

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوشته: جرمن فارین پالیسی
برگردان: تحریریه سایت تدارک
۱۴ سپتمبر ۲۰۲۲

جنگ تجاری بعدی

در مقابل اتحادیه اروپا هم تهدید می کند که علیه اقدامات انگلیس، اقدام خواهد کرد. ناتالی لونیسو، عضو پارلمان فرانسه و همچنین عضو گروه پارلمانی رینیو گزارش داد که "در پارلمان اروپا اجماع گسترده ای وجود دارد مبنی بر آن که در صورتی که به توافقات احترام گذاشته نشود، ما باید اقدامات متقابل را به کار ببریم". شایان ذکر است که در حال حاضر صحبت بر سر اعمال تحریم ها علیه بریتانیا است.

در اتحادیه اروپا، تهدیدها برای آغاز یک جنگ تجاری علیه بریتانیای کبیر بر سر اختلاف پروتکل ایرلند شمالی صورت گرفته است. در واقع، خودزنی‌های کنونی {اتحادیه اروپا}، بر آسیب‌های که پیشتر بر اثر تحریم های ضد روسی بر خود وارد کرده بود، می افزاید. بر اساس اظهارات مربوط به انتصاب امروز "لیز تراس" به عنوان نخست وزیر بعدی بریتانیا، اتحادیه اروپا ممکن است در آستانه جنگ تجاری بعدی خود قرار بگیرد. علت این امر نیز اختلاف میان بروکسل و ایرلند بر سر پروتکل ایرلند شمالی است که پس از برگزیت مؤثر واقع شده و ایجاد مرز گمرکی بین بریتانیای کبیر و ایرلند شمالی را می طلبد و لندن را ملزم به رعایت مقررات بازار واحد در ایرلند شمالی می کند. بر اساس همین فکت، تا کنون اتحادیه اروپا مایل بوده است تا اجازه دهد فقط اصلاحات جزئی در پروتکل مزبور صورت گیرد، اگرچه این امر منجر به ایجاد تنش های جدی در ایرلند شمالی می شود، دولت بریتانیا در حال آماده شدن برای وضع تغییرات یکجانبه است. گزارش شده است که تراس می تواند بخش هائی از پروتکل را بلافاصله پس از شروع به کار، به حالت تعلیق در آورد. کاتارینا بارلی (SPD)، معاون رئیس پارلمان اتحادیه اروپا اظهار داشته است که طبق گفته ها چنین کاری می تواند منجر به "جنگ تجاری" بین اتحادیه اروپا و بریتانیای کبیر شود. زیان ناشی از این جنگ تجاری به اقتصادهای و اتحادیه اروپا که بر اثر اعمال تحریم ها علیه روسیه به طور جدی آسیب دیدند، می افزاید. علاوه بر این، خطر رکود در تجارت با چین نیز به دلیل جنگ قدرت با بیجینگ وجود دارد.

پروتکل ایرلند شمالی

پروتکل ایرلند شمالی، به عنوان یک عنصر توافق برگزیت، که در ۱ فیبروری ۲۰۲۰ اجرائی شد، هسته مرکزی اختلاف با لندن است. قرار است اطمینان حاصل شود که مرز مابین جمهوری ایرلند و ایرلند شمالی، همانطور که در توافقتنامه های جمعه خوب good friday- Karfreitag در ۱۰ اپریل ۱۹۸۸ پیش بینی شده بود - می تواند باز بماند. زیرا این مرز اکنون یک مرز خارجی اتحادیه اروپا را شکل می دهد. بروکسل بر شروطی که بنا بر آن تضمین می شود که هیچ کالای غیر مجازی وارد اتحادیه نمی شود پافشاری کرده بود.

پس از مجادلاتی تلخ هر دو طرف توافق کردند که بازرسی های معمول گمرکی در مرزهای ایرلند و ایرلند شمالی انجام نشده و در مقابل در انگلستان - یعنی در وسط بحیره ایرلند که بریتانیای کبیر را از ایرلند شمالی جدا می سازد - انجام شوند. مضاف بر این، ایرلند شمالی موظف است به مقررات بازار واحد اتحادیه اروپا پایبند بماند، که البته برای لندن بسیار زیان آور است. برای نمونه، بریتانیا دیگر نمی تواند مالیات بر ارزش افزوده ایرلند شمالی را تعیین کند، به این ترتیب ارسال محصولات بریتانیا به ایرلند شمالی به طرز محسوسی پیچیده تر می شود. این امر منجر به افزایش تنش ها در ایرلند شمالی می شود.

کاهش بوروکراسی در اتحادیه اروپا

مدتی است که دولت بریتانیا برای اصلاحاتی عملی در پروتکل ایرلند شمالی فشار آورده است و اتحادیه اروپا مدام آن را رد می کند. امتیازاتی که بروکسل حاضر به پذیرش آن است در سطحی محدود می مانند. برای نمونه، کاهش ۵۰ درصدی اظهارنامه های گمرکی^۱. دولت بریتانیا که از عدم پیشرفت ناامید شده بود، در ماه جولای لایحه ای را روانه مجلس عوام کرد که بر اساس آن اقداماتی یکجانبه درج شده است. به عنوان نمونه، کالاهای بریتانیایی که منحصراً برای ایرلند شمالی طراحی شده اند، باید بدون هرگونه تشریفات دست و پاگیری وارد شوند، اما کنترل بر کالاهای متمرکز خواهد بود که از طریق ایرلند شمالی به جمهوری ایرلند فروخته می شوند^۲. این لایحه را باید مجلس اعیان در پائیز تصویب کند، که به عنوان یک امر صرفاً تشریفاتی تلقی نمی شود. اتحادیه اروپا، به سهم خود، مایل به پذیرش هیچ گونه اصلاحاتی در پروتکل ایرلند شمالی نیست و قانون برنامه ریزی شده در لندن را به شدت مورد انتقاد قرار می دهد، چون که طبق آن اصلاحات یکجانبه در پروتکل پیشنهاد شده است. در ماه جولای اتحادیه اروپا، چهار پرونده نقض قرارداد علیه بریتانیا را به منظور توقف تصویب این لایحه تسلیم کرد^۳.

ماده ۱۶

طبق گزارشها، وزیر امور خارجه پیشین، "لیز تراس"، که امروز به عنوان نخست وزیر بریتانیا منصوب می شود، می تواند بلافاصله سطح اختلاف با اتحادیه اروپا را بالا ببرد. گمانه زنی ها حاکی از آن است که تراس ظرف چند روز پس از آغاز به کار ممکن است دادرسی ماده ۱۶ پروتکل ایرلند شمالی را علیه اتحادیه اروپا آغاز کند. پاراگراف مذکور {منظور پاراگراف حاوی ماده ۱۶ است} دارای گزینه تعلیق بخشهایی از پروتکل است، که قابلیت آن را دارد تا منجر به "مشکلات جدی اقتصادی، اجتماعی یا زیست محیطی شود"^۴. از منظر بریتانیا مدت زمانی طولانی است که این امر در ایرلند شمالی وجود دارد.

در مقابل اتحادیه اروپا هم تهدید می کند که علیه اقدامات انگلیس، اقدام خواهد کرد. ناتالی لوئیسو، عضو پارلمان فرانسه و همچنین عضو گروه پارلمانی رینیو گزارش داد که "در پارلمان اروپا اجماع گسترده ای وجود دارد مبنی بر آن که

در صورتی که به توافقات احترام گذاشته نشود، ما باید اقدامات متقابل را به کار ببریم^۱. شایان ذکر است که در حال حاضر صحبت بر سر اعمال تحریم ها علیه بریتانیا است. کاتارینا بارلی از حزب سوسیال دمکرات (SPD) معاون رئیس پارلمان اتحادیه اروپا، معتقد است که "جنگ تجاری" بین اتحادیه اروپا و بریتانیا کاملاً محتمل است^۲. بارلی اظهار داشت که امیدوارم لندن اجازه ندهد تا "اوضاع تا این حد وخیم شود".

تحریم ها و آسیب هایش

یک جنگ تجاری احتمالی اتحادیه اروپا علیه بریتانیا، ضربه مهلکی به صنعت وارد خواهد کرد. در سال ۲۰۱۵، در آستانه همه پرسی برگزیت، دولت بریتانیا، پس از ایالات متحده و فرانسه، سومین بازار بزرگ برای کمپانی های المانی بود. در آن زمان، ارزش صادرات به این بازار نزدیک به ۹۰ میلیارد یورو بود. سال گذشته، حجم صادرات به بریتانیا- با توجه به کاهش ارزش پوند و البته به دلیل برگزیت، به حدوداً رقم ۶۵ میلیارد یورو سقوط کرد. این امر باعث شد که بریتانیا پس از پولند (پنجم)، ایتالیا (ششم) و استرالیا (هفتم) در رتبه هشتم صادرات قرار گیرد. جنگ تجاری اتحادیه اروپا علیه بریتانیا باعث کاهش بیشتر صادرات خواهد شد. این در زمانی اتفاق می افتد که بیش از همه، تحریم های اتحادیه اروپا علیه روسیه تأثیر جدی بر اقتصاد می گذارد - نه تنها، بلکه به ویژه تحریم ها و تهدیدات تحریمی در بخش انرژی^۳. علاوه بر این، دولت می خواهد تجارت با چین را به میزان قابل توجهی کاهش دهد که این نیز به نوبه خود آسیب جدی برای شرکت هائی را در پی خواهد داشت^۴.

از ریکیاویک تا انقره

گر چه اتحادیه اروپا بریتانیای کبیر را تهدید به جنگ تجاری می کند- اما نه تنها از نظر اقتصادی بلکه از نظر سیاسی نیز به همکاری نزدیک با آن کشور وابسته است. برای نمونه، لندن قرار است در ۶ اکتوبر برای جلسه ای در پراگ دعوت شود که تمرکز آن بر راه های تقویت روابط اتحادیه اروپا با کشورهای اروپائی غیر عضو اتحادیه اروپا است - به ویژه کشورهایمانند اوکراین یا گرجستان که برای واجد شرایط بودن برای عضویت در اتحادیه اروپا به چندین دهه نیاز دارند- و همچنین با کشورهایمانند بریتانیای کبیر که به دنبال یا به عبارت بهتر دیگر به دنبال عضویت در اتحادیه اروپا نیستند.

این جلسه قرار است در حاشیه جلسه غیررسمی سران کشورها و دولت های اتحادیه اروپا برگزار شود. از آنجا که اکنون جمهوری چک ریاست دوره ای شورای اتحادیه اروپا را بر عهده دارد، پراگ به عنوان محل برگزاری جلسه انتخاب شده است. اخیراً به نقل از رئیس شورای اروپا، چارلز میشل، هدف از این امر ایجاد یک "انجمن ژئوپلیتیک" است تا از "ریکیاویک تا باکو یا ایروان"، از اسلو تا انقره، گسترش یابد^۵. اگر لندن در این جلسه غایب باشد، قوی ترین قدرت سیاسی، اقتصادی و نظامی اروپا در «انجمن ژئوپلیتیک» غایب خواهد بود.

جرمن فارین پالیسی

۶ سپتمبر ۲۰۲۲

<https://www.german-foreign-policy.com/en/news/detail/9014>

^۱ Lisa O'Carroll: Brexit protocol row: what are the issues dividing UK and EU? theguardian.com 16.05.2022

۲ Jayne McCormack: NI protocol: Legislation clears House of Commons. [bbc.co.uk](https://www.bbc.com/news/uk-politics-61811111)
20.07.2022

۳ EU-Kommission leitet vier Verfahren gegen Großbritannien ein. [ifo.de](https://www.ifo.de/Default.aspx?NewsID=11111) 22.07.2022.

۴ [Peter Foster, Sebastian Payne, Alice Hancock: Truss considers triggering Article 16 over Northern Ireland protocol. [ft.com](https://www.ft.com/content/25-08-2022) 25.08.2022

۵ Carsten Volkery: EU stellt sich auf Handelskrieg mit Großbritannien ein. [handelsblatt.com](https://www.handelsblatt.com/news/1/2022/09/05/eu-stellt-sich-auf-handelskrieg-mit-groebbritannien-ein-11111111.html)
05.09.2022.

۶ Ibid

۷ [See also [Die Sanktionen schlagen zurück](#)

۸ See also [Entry into Decline](#)

۹ Sam Fleming, George Parker, Jude Webber: EU planning to invite UK to security summit. [ft.com](https://www.ft.com/content/03-09-2022) 03.09.2022.